

14 de octubre, 2004

DSE-738-2004

Señor

Manuel Fernández Rondón

Director del Centro de Gestión y Desarrollo de la Energía

CUBAENERGIA

La Habana, Cuba

Estimado señor:

Para esta Dirección y el Ministerio del Ambiente y Energía, la incorporación de las variables ambientales en las diferentes etapas de la cadena energética constituye una preocupación constante y es una de las metas que nos hemos propuesto en el marco del IV Plan Nacional de Energía.

En este esfuerzo, la colaboración que hemos recibido de CUBAENERGIA ha sido de gran valor y queremos agradecer a usted y en especial a las señoras Leonor Turtós Carbonell y Elieza Meneses Ruiz, por el esfuerzo que realizaron y el gran aporte que han hecho en este proceso que Costa Rica ha emprendido.

Las señoras Turtós y Meneses participaron a lo largo de los años 2003 y 2004 en distintas actividades coordinadas por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) relacionadas con el tema de Externalidades Ambientales del Sector energético a solicitud de nuestro país, a través de la Dirección Sectorial de Energía del Ministerio de Energía y Ambiente de Costa Rica.

Entre esas actividades podemos destacar:

1. La participación de la Sra. Turtós como Conferencista en Seminario “Externalidades en el Sector Energía: Metodologías de Valoración”, CINPE, Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica, 13-14 de marzo 2003.
2. Preparación y participación como profesoras en el Seminario “Externalidades de la Energía” celebrado en la Autoridad Reguladora de Servicios Públicos en San José, Costa Rica del 20 al 24 de Octubre del 2003 y en el que participaron funcionarios de las empresas eléctricas y petrolera de Costa Rica, así como del Ministerios del Ambiente y Energía y de la Autoridad Reguladora de los Servicios Públicos y de la Universidad Nacional.

3. Servicio de consultoría al proyecto, “Valoración del impacto de las emisiones de fuentes fijas en Costa Rica” el cual incluyó:
 - Revisión de la información requerida para evaluar las Externalidades en cinco sitios de Costa Rica, identificados por el Ministerio de Ambiente y Energía (MINAE)
 - Asesoría a funcionarios de Costa Rica para que realicen la evaluación de las Externalidades en dichos sitios
 - Seminario “Estudio de Dispersión de emisiones de fuentes fijas de Costa Rica y valoración de Externalidades”, realizado del 29 de Marzo al 2 de Abril del 2004, en San José, Costa Rica y en el que participaron funcionarios de las empresas eléctricas y petrolera y de los Ministerios del Ambiente y Energía y Salud.
 - Preparación del informe final.

En todos los casos, el trabajo realizado fue excelente y se caracterizó por un adecuado rigor y nivel científico, permitiendo avances significativos en este tema en el país, por los resultados obtenidos y por la capacitación de especialistas nacionales, que servirá indudablemente para continuar las labores en este tema tan importante para un país como Costa Rica, que cuenta con una vocación de protección del ambiente, muy arraigada.

Estamos conscientes que el trabajo iniciado, requerirá de grandes esfuerzos para lograr una adecuada valoración e incorporación de las variables ambientales en las diferentes etapas de la cadena energética y del desarrollo de proyectos, por lo cual esperamos poder contar nuevamente en el futuro con el valioso apoyo de CUBAENERGIA y de funcionarios que como las señoras Turtós y Meneses, cuentan con gran experiencia y nos han brindado su apoyo incondicional, tiempo y esfuerzo.

Atentamente,



Gloria Villa de la Portilla
Directora

fc: Leonor Turtós, CUBAENERGIA
Elieza Meneses, CUBAENERGIA
Fernando Cuevas, CEPAL
Archivos